

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
2 October 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 131 повестки дня

**Обзор эффективности административного
и финансового функционирования
Организации Объединенных Наций****Наброски предлагаемого бюджета по программам
на двухгодичный период 2016–2017 годов****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В своей резолюции 41/213 Генеральная Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период. В соответствии с этой просьбой настоящим представляются наброски бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов. Объем резервного фонда на 2016–2017 годы рекомендуется установить на уровне 0,75 процента от общего объема бюджета. Общая предварительная смета, содержащаяся в набросках бюджета, составляет 5 698,5 млн. долл. США. В дальнейшем эта сумма может пересматриваться в связи с обновлением сведений, содержащихся в приложении II к этому докладу, о чем Ассамблее будут сообщать в рамках представления ей дополнительной информации на основной части ее шестьдесят девятой сессии.



I. Введение

1. Наброски бюджета на двухгодичный период 2016–2017 годов представляются в соответствии с положениями приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, согласно которым Генеральный секретарь представляет в небюджетные годы наброски бюджета по программам на следующий двухгодичный период, в которых необходимо указывать следующее:

- a) результаты предварительной оценки ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;
- b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;
- c) реальный рост или реальное сокращение по сравнению с предыдущим бюджетом;
- d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов.

II. Предварительная оценка ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода

2. На двухгодичный период 2016–2017 годов предусматривается выделение ресурсов для продолжения осуществления существующих мандатов в соответствии с восемью приоритетными направлениями деятельности, указанными в пункте 34 общего обзора плана, содержащегося в предлагаемых стратегических рамках на период 2016–2017 годов (A/69/6 (Part one) и A/69/6 (Part one) и Согг.1), которые подлежат одобрению Генеральной Ассамблеей в ходе основной части ее шестьдесят девятой сессии. Восемь приоритетных направлений деятельности остаются теми же, что были утверждены на текущий двухгодичный период в соответствии с резолюцией 67/248 Ассамблеи. В пункте 58 доклада о работе своей пятьдесят четвертой сессии (A/69/16) Комитет по программе и координации рекомендовал Ассамблее утвердить восемь приоритетных направлений деятельности, указанных в общем обзоре плана. Ассамблея должна рассмотреть следующие предлагаемые для работы Организации восемь приоритетных направлений деятельности:

- a) содействие поступательному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;
- b) поддержание международного мира и безопасности;
- c) развитие Африки;
- d) поощрение прав человека;
- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;
- f) содействие правосудию и развитию международного права;

g) разоружение;

h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях.

3. При составлении предварительной сметы ресурсов на двухгодичный период 2016–2017 годов за отправную точку был принят утвержденный объем ресурсов, ассигнованный Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 68/247 В, 68/248 А–С, 68/268 и 68/279 и составляющий 5 538,6 млн. долл. США. Предварительная смета выглядит следующим образом.

Таблица 1
Предварительная смета на 2016–2017 годы
(В млн. долл. США)

	Всего	Постоянная деятель- ность	Специаль- ные поли- тические миссии
i) Ассигнования на постоянную деятельность, финансируемую по линии регулярного бюджета в 2014–2015 годах^a	5 538,6	4 457,5	1 081,1
Плюс: ассигнования на новые должности, утвержденные только на 2015 год, на основе полного финансирования (см. пункты 7–9)	6,8	6,8	–
Минус: единовременные расходы в 2014–2015 годах (см. пункты 10 и 12)	(95,6)	(95,6)	–
Плюс: другие изменения в объеме потребностей в ресурсах на единовременные расходы в двухгодичном периоде 2016–2017 годов (см. пункты 13–18)	228,8	59,5	169,3
ii) Итого, рост по сравнению с объемом ассигнований на 2014–2015 годы	140,0	(29,3)	169,3
Плюс: финансовые последствия докладов, которые должны быть рассмотрены Генеральной Ассамблеей (приложение II) (см. пункты 19–21)			
Дополнительные потребности в ресурсах	49,9	49,9	–
Реализация преимуществ от внедрения «Умоджи» в плане экономии средств регулярного бюджета в 2016–2017 годах	(30,0)	(24,0)	(6,0)
iii) Итого, приложение II	19,9	25,9	(6,0)
iv) Чистое изменение (сумма (ii) и (iii))	159,9	(3,4)	163,3
Общая предварительная смета на 2016–2017 годы с учетом информации, содержащейся в имеющихся на настоящее время докладах, перечисленных в приложении II (сумма (i) и (iv))	5 698,5	4 454,1	1 244,4

^a С учетом ассигнований на постоянную деятельность, финансируемую по линии регулярного бюджета, и специальные политические миссии, утвержденных в соответствии с резолюциями 68/247 В, 68/248 А–С, 68/268 и 68/279 Генеральной Ассамблеи.

4. Реальное увеличение сметного объема потребностей в ресурсах по сравнению с выделенными на 2014–2015 годы ассигнованиями в размере 5 538,6 млн. долл. США составляет 159,9 млн. долл. США, или 2,9 процента. В эту сумму включен известный на настоящее время объем сметных расходов, сведения о которых будут приводиться в докладах, которые поступят на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, как указывается в приложении II к настоящему докладу. Увеличение объема ассигнований на постоянную деятельность, финансируемую по линии регулярного бюджета, в соответствии с предварительной сметой составит 3,4 млн. долл. США, или 0,1 процента. Увеличение объема ассигнований на специальные политические миссии в соответствии с предварительной сметой составит 163,3 млн. долл. США, или 15,1 процента по сравнению с объемом ассигнований, утвержденных на такие миссии на период 2014–2015 годов в размере 1 081,1 млн. долл. США.

5. Прогнозируемое сокращение ассигнований по линии регулярного бюджета на 30 млн. долл. США в связи с реализацией преимуществ «Умоджи» со стороны ее пользователей не является частью расходов на проект «Умоджа» и будет распределено между различными частями бюджета, включая часть, относящуюся к специальным политическим миссиям.

6. Потребности в ресурсах, о которых говорится в настоящих набросках, подлежат пересчету для отражения, в частности, изменений, обусловленных инфляцией и колебаниями обменных курсов в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов.

А. Ассигнования на должности, утвержденные только на 2015 год на основе полного финансирования

7. В отличие от ранее применявшегося подхода, в соответствии с которым объем ассигнований на новые должности определялся из расчета на 50-процентную долю вакантных должностей категории специалистов и 35-процентную долю вакантных должностей категории общего обслуживания, в бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов выделение ассигнований на финансирование новых должностей предусматривалось из расчета на то, что доля вакантных среди них будет совпадать с долей таких должностей, утвержденной в резолюции 68/246 Генеральной Ассамблеи в отношении сохраняющихся должностей. По этой причине включение в смету каких-либо ассигнований в связи с отсроченными последствиями создания новых должностей не предусматривается.

8. Несмотря на вышесказанное, в смету включаются ассигнования в размере 6,8 млн. долл. США на двухгодичное финансирование 38 должностей, создание которых было утверждено только на 2015 год в целях укрепления и обеспечения эффективного функционирования системы договорных органов по правам человека в соответствии с резолюцией 68/268.

9. Информация о распределении дополнительных ресурсов в разбивке по частям бюджета по итогам включения указанных ассигнований в бюджет на 2016–2017 годы приводится в таблице 2 ниже.

Таблица 2

Распределение двухгодичных ассигнований на финансирование должностей в разбивке по частям бюджета на 2016–2017 годы*(В тыс. долл. США)*

<i>Часть бюджета по программам</i>	<i>Число должностей, созданных только на 2015 год</i>	<i>Дополнительная сумма на 2016–2017 годы</i>
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	35	5 694,2
VII. Общественная информация	2	334,2
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	1	130,2
XIV. Налогообложение персонала	–	635,2
Всего	38	6 793,8

В. Единовременные расходы в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов

10. Запланированные на двухгодичный период 2014–2015 годов единовременные расходы на сумму 95,6 млн. долл. США в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов не потребуются. Указанная сумма была утверждена Генеральной Ассамблеей в ходе рассмотрения доклада о предлагаемом бюджете по программам, а также рассмотрения других докладов, представленных на первой и второй частях ее возобновленной шестидесятой восьмой сессии после утверждения предлагаемого бюджета.

11. Выделение единовременных расходов в размере 95,6 млн. долл. США предусматривается главным образом в связи с нижеследующим:

а) потребности в ресурсах на сумму приблизительно в 28,3 млн. долл. США в связи с проведением различных конференций и совещаний, в том числе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию; политического форума высокого уровня по устойчивому развитию, включая определение его формата и организационные мероприятия; совещания по вопросам реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующей деятельности в этой области; совещания по вопросу о достижениях в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности; тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию; Конференции для проведения всеобъемлющего десятилетнего обзора хода осуществления Алматинской программы действий; третьей Международной конференции по финансированию развития; совещаний по подготовке Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III); о потребностях в ресурсах для проведения этих конференций и совещаний говорится в части I («Общее формирование политики, руководство и координация»), части II («Политические вопросы»), части IV («Международное сотрудничество в целях развития»), части V («Региональное сотрудничество в целях развития») и части VI («Права человека и гуманитарные вопросы»);

б) потребности в ресурсах на сумму 1,7 млн. долл. США в связи главным образом с обеспечением функционирования системы отправления правосудия для финансирования деятельности судей *ad litem* и их вспомогательного персонала, как указано в части I («Общее формирование политики, руководство и координация»);

с) потребности в ресурсах на сумму 3,7 млн. долл. США, вытекающие из резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях, а также решений Комитета по правам человека, как указывается в части I («Общее формирование политики, руководство и координация»), части VI («Права человека и гуманитарные вопросы») и части VIII («Общее вспомогательное обслуживание»);

д) потребности в ресурсах на сумму 35,9 млн. долл. США на осуществление проекта по общеорганизационному управлению ресурсами, как указано в части VIII («Общее вспомогательное обслуживание»);

е) потребности в ресурсах на сумму 16,9 млн. долл. США на осуществление Стратегического плана сохранения наследия, как указано в части XI («Капитальные расходы»);

ф) потребности в ресурсах на сумму 5,8 млн. долл. США на уменьшение возросшего риска мощных взрывов во время переезда Дома Организации Объединенных Наций в Бейруте, как указывается в части V («Региональное сотрудничество в целях развития») и части XI («Капитальные расходы»).

12. Информация о распределении единовременных расходов по частям бюджета приводится в таблице 3 ниже.

Таблица 3

Распределение единовременных расходов в 2014–2015 годах по частям бюджета

(В тыс. долл. США)

Часть бюджета по программам		Сокращение расходов в 2016–2017 годах
I.	Общее формирование политики, руководство и координация	(18 812,6)
II.	Политические вопросы (за исключением специальных политических миссий)	(831,4)
III.	Международное правосудие и право	(110,5)
IV.	Международное сотрудничество в целях развития	(9 215,8)
V.	Региональное сотрудничество в целях развития	(3 353,8)
VI.	Права человека и гуманитарные вопросы	(2 480,4)
VII.	Общественная информация	(356,3)
VIII.	Общее вспомогательное обслуживание	(37 681,4)
IX.	Внутренний надзор	(379,7)
X.	Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	—
XI.	Капитальные расходы	(22 319,5)
XII.	Охрана и безопасность	—

<i>Часть бюджета по программам</i>		<i>Сокращение расходов в 2016-2017 годах</i>
XIII. Счет развития		–
XIV. Налогообложение персонала		(29,4)
Всего		(95 570,8)

С. Другие изменения сметных потребностей в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов

13. Сметный объем дополнительных расходов на двухгодичный период 2016–2017 годов составляет 59,5 млн. долл. США и распределяется следующим образом:

а) ресурсы на сумму 26,1 млн. долл. США предусматривается выделить в целях содействия выполнению следующих мандатов;

i) укрепление и повышение эффективности функционирования системы договорных органов (резолюция 68/268), что будет представлять собой сокращение потребностей в ресурсах, которое частично компенсируется за счет увеличения потребностей в ресурсах в связи с резолюциями и решениями, принятыми Советом по правам человека на своей двадцать второй, двадцать третьей и двадцать четвертой сессиях (резолюция 68/247); об этих сметных потребностях говорится в части I («Общее формирование политики, руководство и координация»), части VI («Права человека и гуманитарные вопросы») и части VIII («Общее вспомогательное обслуживание»);

ii) укрепление Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в соответствии с резолюциями 67/213 и 68/246 Генеральной Ассамблеи, как указывается в части IV («Международное сотрудничество в целях развития»);

iii) создание в 2016 году группы правительственных экспертов для обзора функционирования и дальнейшего развития Отчета Организации Объединенных Наций о военных расходах (резолюция 68/23 Генеральной Ассамблеи), как указывается в части I («Общее формирование политики, руководство и координация») и части II («Политические вопросы»);

iv) созыв в 2016 году группы правительственных экспертов для подготовки доклада о постоянном функционировании и сохранении значимости Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций (резолюция 68/43 Генеральной Ассамблеи), как указывается в части II («Политические вопросы»);

v) созыв в 2016 году проводимого раз в два года совещания государств по вопросам о незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах (резолюция 68/48 Генеральной Ассамблеи), как указывается в части I («Общее формирование политики, руководство и координация»);

- vi) созыв в начале 2016 года специальной сессии Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков (резолюция 67/193 Генеральной Ассамблеи), как указывается в части I («Общее формирование политики, руководство и координация») и части IV («Международное сотрудничество в целях развития»);
- vii) создание централизованного механизма финансирования в поддержку системы координаторов-резидентов (резолюция 2014/14 Экономического и Социального Совета), как указывается в части IV («Международное сотрудничество в целях развития»);
- b) кроме того, предусматривается выделение ассигнований в размере 33,4 млн. долл. США для покрытия главным образом расходов на следующее:
- i) передача дел и дублирующий состав персонала для вступающего в должность Председателя Генеральной Ассамблеи, который обычно прибывает заранее, чтобы приступить к работе во Временной канцелярии избранного Председателя, персонал которой по этой причине в течение нескольких недель работает одновременно с персоналом покидающего свой пост Председателя, как указывается в части I («Общее формирование политики, руководство и координация»);
- ii) осуществляемое после завершения Генерального плана капитального ремонта обслуживание вновь установленных постоянного пункта вещания и системы управления мультимедийной информацией и других технических систем, как указывается в части VIII («Общее вспомогательное обслуживание»);
- iii) передача средств, предназначенных для финансирования должностей ревизоров-резидентов, из Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану в Управление служб внутреннего надзора в целях облегчения централизованного управления функциями ревизии, как указывается в части IX («Внутренний надзор»);
- iv) общее страхование в связи: а) с увеличением резервного фонда самострахования имущества по причине роста суммы франшизы после урагана «Сэнди»; б) с ростом совокупного объема страхования имущества Организации Объединенных Наций из-за истечения в 2015 году срока действия страхового полиса организации, занимающейся строительными работами в рамках Генерального плана капитального ремонта, после завершения реконструкции и передачи помещений; и с) с увеличением потребностей в ресурсах на медицинское страхование после выхода на пенсию из-за прогнозируемого роста числа застрахованных. Об этих статьях расходов говорится в части X («Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы»);
- v) модернизация комплекса зданий Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, включая освещение периметра, реконструкцию ограды и ремонт деформационных швов, а также расходы на обслуживание информационно-технических компонентов систем обеспечения безопасности, которые были установлены в ходе осуществления Генерального плана капитального ремонта и гарантийный срок эксплуатации

которых закончится в 2015 году. Об этих статьях расходов говорится в части XI («Капитальные расходы»);

vi) Услуги по обеспечению охраны и безопасности для удовлетворения потребностей во временной помощи общего назначения и сверхурочной работе во время проведения этапа заседаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи в сентябре, а также потребностей, связанных с посменной организацией работы и частым проведением заседаний в Центральных учреждениях, периферийных отделениях и региональных комиссиях, что в течение пяти предыдущих двухгодичных периодов приводило к перерасходу средств; об этих услугах говорится в части XII («Охрана и безопасность»).

14. Информация о распределении изменений в объеме сметных потребностей в ресурсах по частям бюджета приводится в таблице 4 ниже.

Таблица 4

Распределение изменений в объеме сметных потребностей в ресурсах на 2016–2017 годы по частям бюджета

(В тыс. долл. США)

Часть бюджета по программам		Сумма дополнительных ассигнований на 2016–2017 годы
I.	Общее формирование политики, руководство и координация	(5 977,3)
II.	Политические вопросы (за исключением специальных политических миссий)	722,8
III.	Международное правосудие и право	—
IV.	Международное сотрудничество в целях развития	24 511,2
V.	Региональное сотрудничество в целях развития	—
VI.	Права человека и гуманитарные вопросы	5 566,8
VII.	Общественная информация	—
VIII.	Общее вспомогательное обслуживание	2 087,7
IX.	Внутренний надзор	1 800,0
X.	Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	17 500,0
XI.	Капитальные расходы	6 900,0
XII.	Охрана и безопасность	5 000,0
XIII.	Счет развития	—
XIV.	Налогообложение персонала	1 351,3
Всего		59 462,5

15. С учетом общего чистого объема изменений сметных потребностей в ресурсах, о которых говорится в разделах А, В и С выше, предполагается, что произойдет сокращение сметы на 29,3 млн. долл. США.

D. Специальные политические миссии

16. В своей резолюции 63/266 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать включать в наброски предлагаемого бюджета и предлагаемые бюджеты по программам ассигнования на покрытие расходов на связанные с поддержанием мира и безопасности специальные политические миссии, мандаты которых, как предполагается, будут продлены или утверждены в течение двухгодичного периода.

17. В своей резолюции 68/248 А Генеральная Ассамблея выделила на финансирование специальных политических миссий в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов ассигнования в размере 1081,1 млн. долл. США. С учетом опыта расходования средств в текущем двухгодичном периоде и с поправкой на завершение или прекращение деятельности ряда миссий, а также учреждение новых миссий после утверждения ассигнований на специальные политические миссии на 2014–2015 годы предполагается, что общая сумма ассигнований на финансирование специальных политических миссий в течение всего двухгодичного периода 2016–2017 годов составит 1250,4 млн. долл. США. Выделение этой суммы будет частично компенсироваться за счет прогнозируемого сокращения потребностей на 6,0 млн. долл. США в связи с преимуществами от внедрения «Умоджи». Чистое увеличение ассигнований на 163,3 млн. долл. США по сравнению с первоначально предусмотренными ассигнованиями в размере 1081,1 млн. долл. США обусловлено главным образом созданием новых миссий, включая Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Сомали, миссию Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии¹, миссий специальных посланников Генерального секретаря по району Великих озер и по Сахелю, Группы экспертов по Йемену, Группы экспертов по Центральноафриканской Республике, а также значительным увеличением потребностей в ресурсах для продолжающих свою работу специальных политических миссий в целях обеспечения их безопасности (миссия Специального советника Генерального секретаря по Йемену и Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии), что частично компенсируется за счет переноса потребностей в ресурсах на финансирование должностей ревизоров-резидентов из Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку и Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану в Управление служб внутреннего надзора, и прекращением деятельности ряда миссий, включая Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали, Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне и Отделение Организации Объединенных Наций в Бурунди, мандаты которых не были продлены на 2015 год.

18. Поскольку утверждение или корректировка ассигнований на специальные политические миссии могут иметь место в любой момент года, сроки их учре-

¹ На момент подготовки набросков бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов предполагалось, что деятельность Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии будет прекращена до 2014 года, и поэтому смета расходов на нее на этот двухгодичный период в наброски бюджета не включалась.

ждения и связанные с ними потребности в ресурсах точно предсказать непросто. В случае учреждения в будущем новых миссий или пересмотра мандатов существующих миссий предварительная смета на сумму 1244,4 млн. долл. США может быть изменена.

Е. Информация об инициативах, которые в настоящее время находятся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, и об инициативах, которые еще должны быть представлены

19. В своей резолюции 63/266 Генеральная Ассамблея, в частности, просила Генерального секретаря представлять информацию об инициативах, находящихся на рассмотрении Ассамблеи, и об ожидаемых, но еще не изданных документах, которые могут повлиять на наброски бюджета. В связи с этим в приложении II приводится подробный перечень предстоящих докладов, о которых известно на настоящий момент, и соответствующая предварительная смета, объем чистых потребностей в ресурсах по которой составляет 19,9 млн. долл. США.

20. Сведения о финансовых последствиях решений, которые могут быть приняты на основании этих докладов, рассмотрение которых должно состояться на основной части шестьдесят девятой сессии, включая информацию о дополнительных последствиях для бюджета по программам в связи с решениями главных комитетов, будут представлены Генеральной Ассамблеей во время рассмотрения настоящего доклада в качестве дополнительной информации (обновленного приложения II).

21. Кроме того, в случае принятия Генеральной Ассамблеей решения на основании докладов, которые, как предполагается, будут представлены на возобновленной шестьдесят девятой сессии Ассамблеи, их финансовые последствия будут учтены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период. Следует напомнить, что в представленном на шестьдесят восьмой сессии в докладе Генерального секретаря о стратегическом обзоре капитальных активов (A/68/733) содержатся предварительные выводы, сделанные по итогам первого этапа этого обзора. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам принял к сведению эти предварительные выводы и выразил надежду на то, что окончательные выводы, сделанные по итогам второго и третьего этапов обзора, будут представлены на шестьдесят девятой сессии (A/68/796). Поэтому доклад о стратегическом обзоре капитальных активов будет представлен на возобновленной шестьдесят девятой сессии, и в настоящее время предполагается, что в нем будет содержаться предложение о выделении средств приблизительно на сумму в 9 млн. долл. США, как указывается в приложении II.

III. Приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера

22. В основу предлагаемых стратегических рамок на период 2016–2017 годов положены восемь приоритетных направлений деятельности, о которых говорится в пункте 2 выше. Предлагается, чтобы в бюджете по программам на

двухгодичный период 2016–2017 годов нашли отражение эти же приоритеты, а также чтобы он включал анализ предусмотренных в программах мероприятий в соответствии с положением 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки. Информация о предлагаемом распределении ресурсов по частям бюджета приводится в приложении I.

IV. Предварительная смета на двухгодичный период 2016–2017 годов

23. Общая предварительная смета расходов на двухгодичный период 2016–2017 годов составляет 5 698,5 млн. долл. США, как указывается в приложении I. В указанную сумму входят сметы расходов, о которых будет говориться в предстоящих докладах, рассмотрение которых должно состояться в Ассамблее на основной части шестьдесят девятой сессии и на возобновленной шестьдесят девятой сессии, как указывается в приложении II. Когда подготовка данных докладов будет завершена, дальнейшие обновления сведений, содержащихся в приложении II, будут представлены на основной части шестьдесят девятой сессии в качестве дополнительной информации и повлияют на предварительную смету, содержащуюся в набросках бюджета на 2016–2017 годы.

V. Объем резервного фонда

24. Объем резервного фонда установлен на уровне 0,75 процента от общего объема ресурсов, предусмотренного в первых и всех последующих набросках. Рекомендуется сохранить объем фонда на двухгодичный период 2016–2017 годов на уровне 0,75 процента от сметы, содержащейся в утвержденных набросках бюджета на 2016–2017 годы.

Приложение I

Предварительная смета на двухгодичный период 2016–2017 годов (В млн. долл. США)

Расходы с разбивкой по частям бюджета по программам	Ассигнования на 2014– 2015 годы ^a	Изменение объема ресурсов		Итого
		Сумма	В процен- тах	
I. Общее формирование политики, руководство и координация	781,8	(24,8)	(3,2)	757,0
II. Политические вопросы (за исключением специальных политических миссий)	263,2	(0,1)	(0,0)	263,1
III. Международное правосудие и право	100,2	(0,1)	(0,1)	100,1
IV. Международное сотрудничество в целях развития	496,1	15,3	3,1	511,4
V. Региональное сотрудничество в целях развития	572,7	(3,4)	(0,6)	569,3
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	362,9	8,8	2,4	371,7
VII. Общественная информация	188,8	–	–	188,8
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	658,1	(35,5)	(5,4)	622,6
IX. Внутренний надзор	40,6	1,4	3,4	42,0
X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	155,0	17,5	11,3	172,5
XI. Капитальные расходы	80,7	(15,4)	(19,1)	65,3
XII. Охрана и безопасность	241,4	5,0	2,1	246,4
XIII. Счет развития	28,4	–	–	28,4
XIV. Налогообложение персонала	487,6	2,0	0,4	489,6
i) Итого	4 457,5	(29,3)^b	(0,7)	4 428,2
Плюс: финансовые последствия решений, принятых по докладам которые должны быть рассмотрены Генеральной Ассамблеей (приложение II)				
Дополнительные потребности в ресурсах		49,9		49,9
Реализация преимуществ от внедрения «Умоджи» в 2016–2017 годах		(24,0)		(24,0)
ii) Итого, постоянная деятельность, финансируемая по линии ре- гулярного бюджета	4 457,5	(3,4)	(0,1)	4 454,1
Ассигнования на специальные политические миссии	1 081,1	169,3		1 250,4
Реализация преимуществ от внедрения «Умоджи» в 2016–2017 годах		(6,0)		(6,0)
iii) Итого, специальные политические миссии	1 081,1	163,3	15,1	1 244,4
Всего, предварительная смета на 2016–2017 годы с учетом сведений, содержащихся в приложении II	5 538,6	159,9	2,9	5 698,5
Корректировки на настоящий момент: (ii) + (iii)				

^a С учетом ассигнований, утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюциях 68/247 В, 68/248 А-С, 68/268 и 68/279.

^b За вычетом единовременных расходов (95,6 млн. долл. США), что частично компенсируется за счет дополнительных потребностей в ресурсах на обеспечение полного финансирования в 2016–2017 годах новых учрежденных по состоянию на 2015 год должностей (6,8 млн. долл. США) и других изменений сметных потребностей в ресурсах на двухгодичный период 2016–2017 годов (59,5 млн. долл. США).

Приложение II

Финансовые последствия инициатив, которые в настоящее время находятся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, и инициатив, которые еще должны быть представлены

(В тыс. долл. США)

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов ^a		Сумма
A. Ассигнования на 2014–2015 годы^b		5 538 551,4
Плюс: двухгодичные ассигнования на финансирование должностей, утвержденных только на 2015 год	6 793,8	
Минус: единовременные расходы в 2014–2015 годах	(95 570,8)	
Плюс: ассигнования, предлагаемые в связи с изменением потребностей в ресурсах в двухгодичном периоде 2016–2017 годов	59 462,5	
Итого, реальный рост по сравнению с объемом ассигнований на 2014–2015 годы	(29 314,5)	
Дополнительные ассигнования, необходимые для специальных политических миссий, из расчета объема программ 2014 года ^c	169 282,5	
Предварительная смета на двухгодичный период 2016–2017 годов		5 678 519,4
B. Первый доклад об исполнении бюджета (A/69/___)		
Дополнительные ассигнования		
а) Непредвиденные и чрезвычайные расходы	БОП	
б) Смета, пересмотренная с учетом колебаний валютных курсов, инфляции, доли вакантных должностей и корректировки нормативных расходов	БОП	
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	БОП	
Первый доклад об исполнении бюджета	БОП	
На 2016–2017 годы	БОП	
Итого, чистая сумма по первому докладу об исполнении бюджета	БОП	
C. Пересмотренная смета (доклады, подлежащие рассмотрению на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи)^d		
1. Доклад Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/69/227)		
Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	2 833,7	
Единовременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	(2 652,9)	
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/69/___)	БОП	
Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	2 005,5	
Итого, отправление правосудия	2 186,3	
2. Доклад Генерального секретаря о ходе строительства дополнительных служебных помещений в комплексе Экономической комиссии для Африки (ЭКА) в Аддис-Абебе (A/69/359)		
Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	2 755,3	
Единовременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	(2 317,6)	
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/69/___)	БОП	

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов^a

Сумма

Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	14 163,2
--	----------

Итого, строительные работы в ЭКА	14 600,9
---	-----------------

3. Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Экономическим и Социальным Советом на его организационных сессиях и основной сессии 2014 года (A/69/___)

Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	БОП
--	-----

Единоновременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	БОП
--	-----

<i>Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/69/___)</i>	БОП
--	-----

Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	БОП
--	-----

Итого, Экономический и Социальный Совет	БОП
--	------------

4. Доклад Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека на его двадцать пятую, двадцать шестую и двадцать седьмую сессиях (A/69/___)

Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	БОП
--	-----

Единоновременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	БОП
--	-----

<i>Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/69/___)</i>	БОП
--	-----

Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	БОП
--	-----

Итого, двадцать пятая, двадцать шестая и двадцать седьмая сессии Совета по правам человека	БОП
---	------------

5. Доклад Генерального секретаря о предложении в отношении пересмотренной стратегии в области информационно-коммуникационных технологий (A/69/___)

Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	–
--	---

Единоновременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	–
--	---

<i>Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/69/___)</i>	БОП
--	-----

Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	3 000,0
--	---------

Итого, стратегия в области информационно-коммуникационных технологий	3 000,0
---	----------------

6. Шестой доклад о ходе осуществления проекта внедрения системы общеорганизационного планирования ресурсов (A/69/385)

Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	5 538,2
--	---------

Единоновременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	(5 538,2)
--	-----------

<i>Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/69/___)</i>	БОП
--	-----

Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы (прямые расходы на проект)	8 143,7
---	---------

Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы (расходы на функционирование, обслуживание и поддержку базовой конфигурации «Умоджи» и первого дополнительного модуля системы «Умоджа» (УМ1))	6 300,0
--	---------

Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы (реализация преимуществ от внедрения «Умоджи» ее пользователями по всем частям бюджета)	(30 000,0)
--	------------

Итого, «Умоджа»	(15 556,3)
------------------------	-------------------

7. Заявление об административных и финансовых последствиях решений и рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по международной гражданской службе, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры (A/C.5/69/3)^e

Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	–
Единовременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	–
<i>Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/69/___)</i>	БОП
Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	–
Итого, Комиссия по международной гражданской службе	БОП
8. Фонд партнерства (A/68/6 (Sect. 1))	
Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	563,4
Единовременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	–
<i>Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/68/7)</i>	(563,4)
Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	1 126,8
Итого, Фонд партнерства	1 126,8
9. Реформа порядка работы Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	
Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	629,6
Единовременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	–
<i>Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/69/___)</i>	–
Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	629,6
Итого, реформа порядка работы Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам	1 259,2
10. Последствия для бюджета по программам: проведение Международного десятилетия лиц африканского происхождения (A/C.5/69/4)	
Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	1 146,7
Единовременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	(111,4)
<i>Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/69/___)</i>	БОП
Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	779,8
Итого, Международное десятилетие лиц африканского происхождения	1 815,1
11. Доклад Генерального секретаря об укреплении системы управления имуществом в Секретариате (A/69/___)	
Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	–
Единовременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	–
<i>Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/69/___)</i>	БОП
Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	2 500,0
Итого, управление имуществом	2 500,0
D. Финансовые последствия, вытекающие из проектов резолюций, принятых главными комитетами на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи	БОП
E. Доклады, которые, как предполагается, будут представлены на возобновленной шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи	
Стратегический обзор капитальных активов	

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов^a

Сумма

Потребности в ресурсах на 2014–2015 годы	
Единовременные расходы в 2014–2015 годах, которые не потребуются в 2016–2017 годах	
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/69/___)	БОП
Потребности в ресурсах на 2016–2017 годы	9 000,0
Итого, стратегический обзор капитальных активов	9 000,0
Предварительная смета с учетом пересмотренных смет и последствий для бюджета по программам, которые повлияют на наброски бюджета, которые должны быть приняты	19 932,0

Сокращения: НП — не применимо; БОП — будет определено позднее.

^a Составлено на основе информации, имеющейся по состоянию на 2 октября 2014 года.

^b С учетом ассигнований, утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюциях 68/247 В, 68/248 А-С, 68/268 и 68/279.

^c С учетом мандатов на 2014 год и корректировки с учетом ожидаемого завершения миссий, а также двухгодичных ассигнований на новые миссии в 2014 году.

^d Финансирование потребностей в ресурсах на 2016–2017 год, о которых говорится в докладе Генерального секретаря о Стратегическом плане сохранения наследия, будет осуществляться со специального счета, а не по линии регулярного бюджета. Кроме того, на основной части шестидесят девятой сессии будет представлена пересмотренная смета расходов на Миссию Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу и Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по проблеме Эболы на 2014–2015 годы, однако каких-либо предположений относительно продолжения их деятельности на 2016–2017 годы не делалось.

^e Вопрос о потребностях в ресурсах, возникающих вследствие рекомендаций, будет анализироваться в контексте рассмотрения докладов об исполнении бюджета.